
**motorola**  
MODEL:  
FOCUS68  
FOCUS68-2  
FOCUS68-3  
FOCUS68-4  
FOCUS68-W  
FOCUS68-W2  
FOCUS68-W3  
FOCUS68-W4

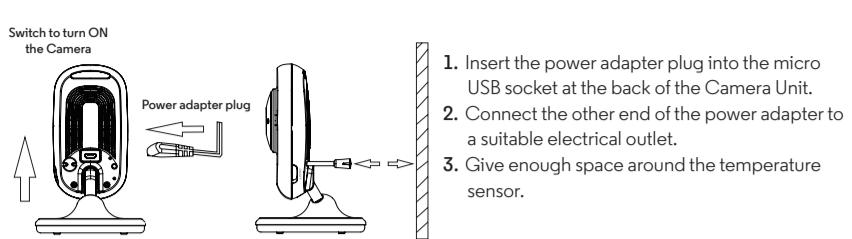
## QUICK START GUIDE

**EU EN**

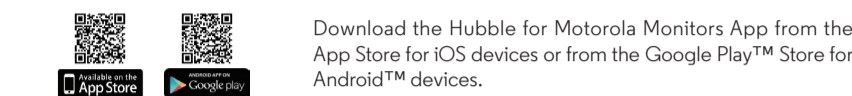
For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User’s Guide.

### 1. Setting up your Wi-Fi® Home Video Camera

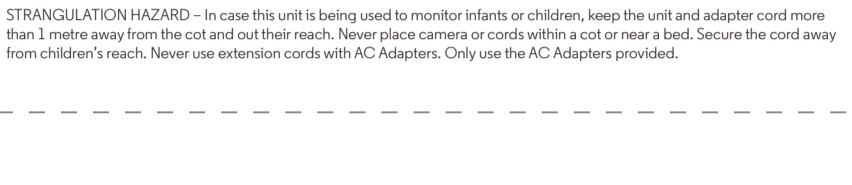
**A. Connect to Power Supply.**



**B. Install Hubble for Motorola Monitors Application.**



**WARNING:**  
STRANGLIATION HAZARD – In case this unit is being used to monitor infants or children, keep the unit and adapter cord more than 1 metre away from the cot and out their reach. Never place camera or cords within a cot or near a bed. Secure the cord away from children’s reach. Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.



**C. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers.**



- Run the Hubble App on your compatible smartphone or tablet.
- Follow the in-app instructions to create your Hubble account and connect to your Wi-Fi Camera.
- Log in to your account on your compatible smartphone, tablet or via <https://app.hubbleconnected.com/#login> on your PC to access your live camera stream.

**Please take note of the following minimum system requirements:**  
*Smartphones/Tablets:* iOS 7, Android™ 4.2  
*PC (only for viewing – NOT setup):* Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

**Wi-Fi® requirements:**  
At least 0.6 Mbps upload bandwidth per camera. Test your Internet speed at: <http://www.speedtest.net/>



### 2. General Information

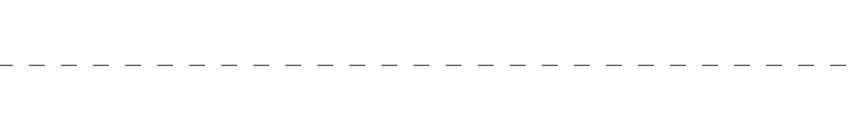
If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User’s Guide of one of the models listed on page 1.

Contact Customer Service:  
**+491805 938 802** in Europe  
Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

**Consumer Products and Accessories Limited Warranty (“Warranty”)**  
Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD (“BINATONE”).

**What Does this Warranty Cover?**

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product (“Product”) or certified accessory (“Accessory”) sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.



**Who is covered?**  
This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

**What will BINATONE do?**

BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

**What Other Limitations Are There?**

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW. Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

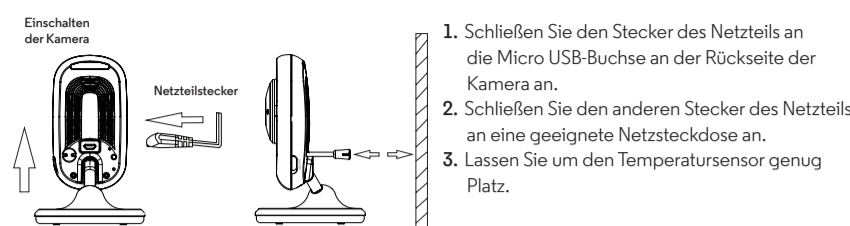
## KURZANLEITUNG

**EU DE**

Eine vollständige Erklärung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

### 1. Einrichten Ihrer Wi-Fi®-Heimvideokamera

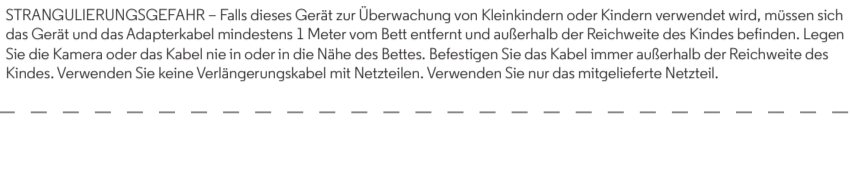
**A. Anschließen an die Stromversorgung.**



**B. Installation der „Hubble for Motorola Monitors“-App.**



**WARNING:**  
STRANGLIERUNGSGEFÄHR – Falls dieses Gerät zur Überwachung von Kleinkindern oder Kindern verwendet wird, müssen sich das Gerät und das Adapterkabel mindestens 1 Meter vom Bett entfernt und außerhalb der Reichweite des Kindes befinden. Legen Sie die Kamera oder das Kabel nie in oder in die Nähe des Bettes. Befestigen Sie das Kabel immer außerhalb der Reichweite des Kindes. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.



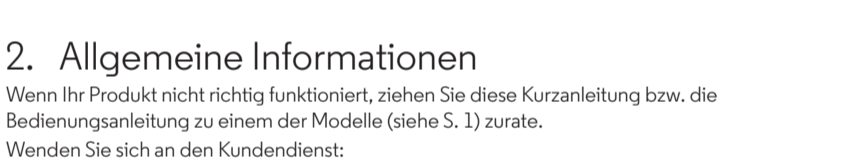
**C. Anzeige auf kompatiblen Smartphones, Tablets und Computern.**



- Führen Sie die Hubble App auf Ihrem kompatiblen Smartphone oder Tablet aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihr Hubble-Konto zu erstellen und sich mit Ihrer Wi-Fi®-Kamera zu verbinden.
- Melden Sie sich auf Ihrem kompatiblen Smartphone, Tablet oder über <https://app.hubbleconnected.com/#login> auf Ihrem PC an, um auf Ihren Live-Kamerastream zuzugreifen.

**Bitte beachten Sie die folgenden Mindestsystemanforderungen:**  
*Smartphones/Tablets:* iOS 7, Android™ 4.2  
*PC (nur für die Anzeige – KEINE Einrichtung):* Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

**Wi-Fi®-Anforderungen:**  
Mindestens 0,6 Mbps Upload-Bandbreite pro Kamera. Testen Sie Ihre Internet-Geschwindigkeit unter: <http://www.speedtest.net/>



**Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)**  
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.  
**Was deckt diese Garantie ab?**  
Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar. DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWEILS GELTENDEN NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BERTÜHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRAUCHERIM GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE BZW. GEMÄSS DEM RECHT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ABINGEBARE RECHTE NACH NATIONALEM ODER EUROPÄISCHEM RECHT. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

**Was ist abgedeckt?**  
Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

**Wer ist abgedeckt?**  
Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

**Was wird BINATONE tun?**  
BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/obehohlte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

**Welche weiteren Einschränkungen gelten?**  
ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT, ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHÖLDES VERBRÄUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGES ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLICHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

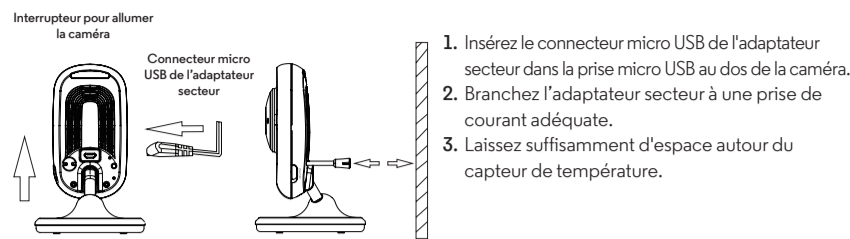
Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

## GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

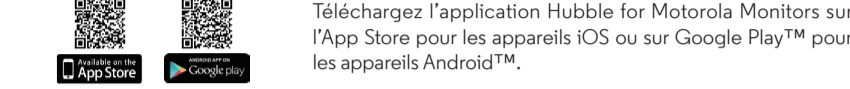
**EU FR**

Pour les caractéristiques et les instructions complètes, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur.  
**1. Installation de votre caméra vidéo Wi-Fi® pour la maison**

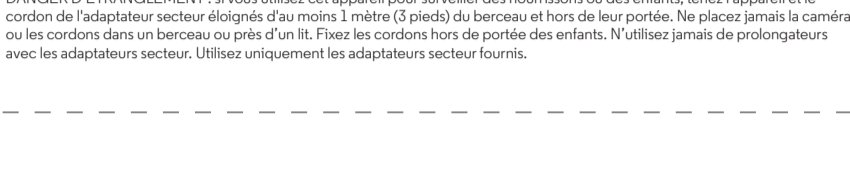
**A. Branchement à l'alimentation électrique.**



**B. Installation de l'application Hubble for Motorola Monitors**



**AVERTISSEMENT:**  
DANGER D'ÉTRANGLEMENT : si vous utilisez cet appareil pour surveiller des nourissons ou des enfants, tenez l'appareil et le cordon de l'adaptateur secteur à l'écart d'au moins 1 mètre (3 pieds) du berceau et hors de leur portée. Ne placez jamais la caméra ou les cordons dans un berceau ou près d'un lit. Fixez les cordons hors de portée des enfants. N'utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.



**C. Visionner les images sur un Smartphone, une tablette ou un ordinateur compatible.**



- Démarrez l'application Hubble sur votre smartphone ou votre tablette compatible.
- Suivez les instructions pour créer votre compte Hubble et vous connecter à votre caméra Wi-Fi®.
- Connectez-vous à votre compte via votre smartphone ou votre tablette compatible, ou via <https://app.hubbleconnected.com/#login> sur votre PC pour accéder à votre flux vidéo en direct.

**Veuillez noter les configurations système minimales suivantes:**  
*Smartphones/Tablets:* iOS 7, Android™ 4.2  
*PC (pour visionnage uniquement, pas pour la configuration):* Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

**Configuration Wi-Fi® minimale:**  
Bande passante de téléchargement ≥ 0,6 Mbps par caméra. Testez la vitesse de votre connexion Internet sur : <http://www.speedtest.net/>



### 2. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide de l'utilisateur de l'un des modèles indiqués en page 1.

Adressez-vous à notre service clientèle:  
**0170700859** en France  
**025887046** en Belgique  
Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

**Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)**  
Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

**Que couvre la présente garantie ?**  
Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la certifiée BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ; IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER EN FONCTION DE L'ÉTAT, DE LA RÉGION OU DU PAYS. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT OU, S'IL DIFFÈRE, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE. LES AVANTAGES OCTROYÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT ACCORDÉS EN SUS DE L'ENSEMBLE DES DROITS ET RECOURS CONFERÉS PAR LESDITES LOIS ET LESDITES RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. POUR UNE BONNE COMPRÉHENSION DE VOS DROITS, CONSULTEZ LA LÉGISLATION DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

**Qui est couvert par la présente Garantie ?**  
La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

**Que fera BINATONE ?**

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

**Quelle sont les autres limites de la Garantie ?**  
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉQUENTS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.


**motorola**

MODEL:  
FOCUS68  
FOCUS68-2  
FOCUS68-3  
FOCUS68-4  
FOCUS68-W  
FOCUS68-W2  
FOCUS68-W3  
FOCUS68-W4

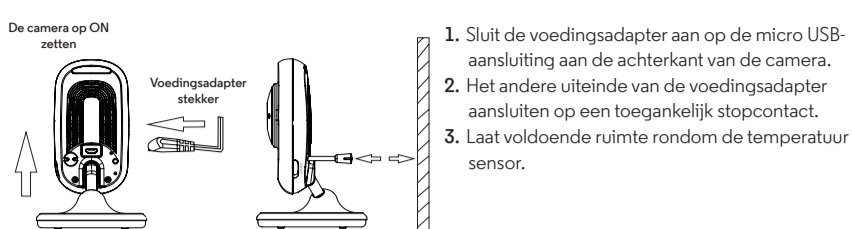
## SNELSTARTGIDS

**EU NL**

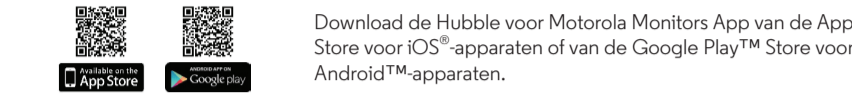
Raadpleeg de gebruikershandleiding voor een volledige uitleg van alle functies en instructies.

### 1. Uw Wi-Fi® Home Video Camera installeren

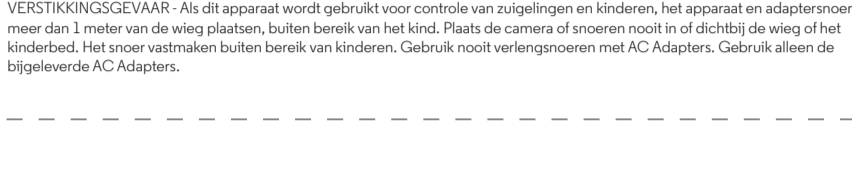
**A. Voeding aansluiten.**



**B. Installeer Hubble for Motorola Monitors Applicatie.**



**OPGELET:**  
VERSTIKKINGSGEVAAR – Als dit apparaat wordt gebruikt voor controle van zuigelingen en kinderen, het apparaat en adaptersnoer meer dan 1 meter van de wieg plaatsen, buiten bereik van het kind. Plaats de camera of snoeren nooit in of dichtbij de wieg of het kindertent. Het snoer vastmaken buiten bereik van kinderen. Gebruik nooit verlengsnoeren met AC Adapters. Gebruik alleen de bijgeleverde AC Adapters.



**C. Gebruik met compatibele smartphones, tablets en computers.**



- Activeer de Hubble App op uw slimme apparaat of tablet.
- Volg de instructies in de app om een Hubble-account aan te maken en maak verbinding met uw Wi-Fi® Camera.
- Meld u aan bij uw account op uw compatibele smartphone, tablet of via <https://app.hubbleconnected.com/#login> op uw PC voor toegang tot de live camera stream.

**Controleer de onderstaande systeemvereisten:**  
*Smartphones/Tablets:* iOS 7, Android™ 4.2  
*PC (alleen voor weergave – NIET voor installatie):* Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7

**Wi-Fi® vereisten:**  
Ten minste 0,6 Mbps upload bandbreedte per camera. Test uw Internetsnelheid op: <http://www.speedtest.net/>



### 2. Algemene informatie

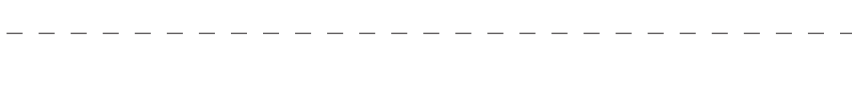
Als uw product niet goed functioneert, deze Snelstartgids lezen of de Gebruikershandleiding van een van de modellen vermeld op pagina 1 raadplegen.

Contact opnemen met Klantenservice:  
**+31 (0) 202621966** in Nederland  
**+32 (0) 25887046** in België  
E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

**Beperkte garantie voor consumentenproduct en accessoires (“Garantie”)**  
Dank u voor de aankoop van dit onder Motorola-product, dat onder licentie is vervaardigd door Binatone Electronics International LTD (“BINATONE”).

**Wat wordt gedekt door deze garantie?**

BINATONE garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola (“Product”), of de gecertificeerde accessoire (“Accessoire”) verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten zal vertonen in materialen en productie bij consumentgebruik gedurende de hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIEFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER LAND KUNNEN VERSCHILLEN. VOOR CONSUMENTEN DIE GEDEKT ZIJN ONDER WETGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMING IN HUN LAND VAN AANKOOP OF HUN LAND VAN VERBLIJF, KUNNEN DE DOOR DEZE GARANTIE GEBODEN VOORDELEN EEN AANVULLING ZIJN OP ALLE RECHTEN EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE DEZE WET- EN REGELGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMINGSWETTEN BIEDT. RAADPLEEG DE WETTELIJKE RECHTEN IN UW LAND VOOR EEN VOLLEDIG BEGRIJVAN UW RECHTEN.



**Wie is gedekt?**  
Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.

**Wat zal BINATONE doen?**

BINATONE of zijn geautoriseerde distributeur zal naar eigen goeddunken en binnen een zakelijk redelijke termijn, elk product of accessoire die niet voldoet aan deze garantie repareren of vervangen. Wij kunnen functioneel equivalente soortgelijke / gereviseerde / gebruikte of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.

**Welke andere beperkingen zijn van toepassing?**  
ALLE GEIMPLICEERDE GARANTIEEN, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICITE GARANTIEEN VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING OP GROND VAN DEZE UITDRUKKELIJK BEPERKTE GARANTIE DE ENIGE OPLOSSING VAN DE CONSUMENT, EN WORDT GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF GEIMPLICEERDE GARANTIEEN. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF BINATONE AANSPRAKELIJK ZIJN, CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTZAAMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTELE, BUZONDERE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDER FINANCIËLE VERLIES ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGEWEZEN DOOR DE WET.

In sommige rechtsgeb

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	<b>Two (2) years</b> from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	<b>Ninety (90) days</b> from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	<b>The balance of the original warranty or for Ninety (90) days</b> from the date returned to the consumer, whichever is longer.

#### Exclusions

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola branded Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorised Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE, or its authorised service centres, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

#### How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call:

**+491805 938 802 in Europe**

**E-mail: motorola-mbp@tdm.de**

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre.

To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

#### Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this.



Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

#### EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, Binatone Telecom PLC declares that the radio equipment type is in compliance with RE Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the website: [www.motorolastore.com/support](http://www.motorolastore.com/support).

Download User Guide from website: [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	<b>Zwei (2) Jahre</b> ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produktdurch den Erstkäufer
Zubehör	<b>Neunzig (90) Tage</b> ab dem ursprünglichen Kaufdatum derZubehörtelle durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörtelle, die repariert oder ersetzt wurden	<b>Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage</b> ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

#### Ausschlüsse

**Normaler Verschleiß.** Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

**Misbräuchliche Verwendung.** Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus misbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörtelle für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörtelle anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Verwendung von Produkten und Zubehörtellen, die nicht von Motorola stammen.** Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörtellen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung.** Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Geänderte Produkte.** Produkte oder Zubehörtelle mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinierseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Kommunikationsdienste.** Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörtellen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörtellen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

**Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?** Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an:

**01805 938 802 in Deutschland**

**E-Mail: motorola-mbp@tdm.de**

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörtelle auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden.

Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	<b>Deux (2) ans</b> à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	<b>Nonante (90) dias</b> à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	<b>La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et nonante (90) jours</b> à compter de la date de renvoi au client.

#### Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Mauvais traitement et mauvaise utilisation.** Défaits ou dégâts résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le Produit ou l'Accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola.** Les défauts ou dégâts résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires ou de périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défauts ou dégâts résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Produits altérés.** Les produits ou accessoires dont : (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) le scaeu est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des déclarations ne correspondant pas ; ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Services de communications.** Les défauts, dégâts ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Comment faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?** Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :  
**0170700859 en France**  
**025887046 en Belgique**  
**Courriel : motorola-mbp@tdm.de**

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier, à vos frais et risques, les produits ou accessoires à un centre de réparation BINATONE agréé.

Pour faire réparer votre Produit ou Accessoire sous garantie, vous devez fournir : (a) le Produit ou l'Accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du Produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires que vous avez achetés, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans toute publication ou autre matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

#### Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas aux vidanges. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.



Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

#### Déclaration de conformité UE (DoC)

Binatone Telecom PLC certifie par la présente que l'appareil radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur: [www.motorolastore.com/support](http://www.motorolastore.com/support).

Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur: [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)

#### EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Binatone Telecom PLC, dass der Funkanlagentyp der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/ EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website verfügbar: [www.motorolastore.com/support](http://www.motorolastore.com/support).

Download der Bedienungsanleitung von der Website : [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumentenproducten	<b>Twee (2) jaar</b> vanaf de datum waarop de producten oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenaanaccessoires	<b>Negentig (90) dagen</b> vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en accessoires die worden gerepareerd of vervangen	<b>Het saldo van de oorspronkelijke garantie of gedurende negentig (90) dagen</b> vanaf de retourdatum naar de consument, afhankelijk van welke langer

#### Uitsluitingen

**Normale slijtage.** Periodiek onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage worden niet gedekt.

**Incorrect gebruik.** Defecten of schade als gevolg van: (a) onjuiste bediening of verkeerde opslag, misbruik, ongewel of verwaarlozing zoals fysieke schade (barsten, krassen, enz.) op de buitenkant van het product als gevolg van verkeerd gebruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, extreme vochtigheid of overmatige transpiratie, zand, vuil en dergelijke, extreme hitte, of voedsel; (c) gebruik van producten of accessoires voor commerciële doeleinden of het blootstellen van het product of accessoire aan abnormal gebruik of omstandigheden, of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of BINATONE, vallen niet onder de dekking.

**Gebruik van producten en accessoires die niet van het merk zijn van Motorola.** Defecten of schade als gevolg van gebruik van producten of accessoires of andere randapparatuur die niet van het merk Motorola of door Motorola zijn gecertificeerd, vallen niet onder dekking.

**Niet-geautoriseerde service of wijziging.** Defecten of schade als gevolg van service, testen, aanpassing, installatie, onderhoud, wijziging of wijziging op enigerlei wijze door iemand anders dan MOTOROLA, BINATONE of zijn erkende service centers, zijn uitgesloten van dekking.

**Gemodificeerde producten.** Producten of accessoires met (a) serienummers of datumplaatjes die zijn verwijderd, gewijzigd of vernietigd, (b) verbroken zegels of aanwijzingen van geknoel, (c) niet passende board serienummers, of (d) niet-conforme of niet-Motorola behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.

**Communicatiediensten.** Defecten, schade, of het storing van producten of accessoires als gevolg van communicatiediensten of signaal waarop u bent gebonneerd of gebruikt met de producten of accessoires vallen niet onder de dekking.

#### Hoe krijgt u garantieservice of andere informatie?

Voor service of informatie kunt u bellen naar:

**+31 (0) 202621966 in Nederland**

**+32 (0) 25887046 in België**

**E-mail: motorola-mbp@tdm.de**

U krijgt instructies over hoe u de producten of accessoires op eigen rekening en eigen risico kunt versturen naar een geautoriseerd servicecenter van BINATONE.

Voor service moet het volgende worden overlegd: (a) het product of de accessoire, (b) het oorspronkelijke aankoopbewijs (rekening) met datum, plaats en verkoper van het Product; (c) indien een garantiekart is bijgesloten in de doos, een ingevulde garantiekart met het volgnummer van het Product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem, en, het belangrijkste; (e) uw adres en telefoonnummer.

Deze voorwaarden vormen de volledige garantie-overeenkomst tussen u en BINATONE ten aanzien van de producten of accessoires gekocht door u, en vervangen eventuele eerdere overeenkomst of verklaringen, met inbegrip van verklaringen in publicaties of promotiemateriaal uitgegeven door BINATONE of verklaringen die door een vertegenwoordiger of medewerker van BINATONE mogelijk gemaakt zijn in verband met de genoemde aankoop.

#### Afvoeren van het toestel (milieu)

Geef het product aan het einde van de levensduur niet mee met het normale huisvuil. Lever het product in bij een inzamelplaats voor elektrische en elektrische apparatuur voor recycling. Het product, de gebruikershandleiding en/of de verpakking zijn voorzien van een recyclingsymbool.



Sommige onderdelen van het product kunnen opnieuw gebruikt worden als u ze bij een inzamelpunt inlevert. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te recyclen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met de plaatselijke overheid voor nadere informatie over inzamelpunten in uw omgeving.

#### EU-verklaring van conformiteit (DoC)

Hierbij verklaart Binatone Telecom PLC dat het type radioapparatuur voldoet aan RE-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: [www.motorolastore.com/support](http://www.motorolastore.com/support).

Download de Gebruikershandleiding van website: [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	<b>Dos (2) años</b> a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	<b>Noventa (90) días</b> a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	<b>El balance de la garantía original o durante noventa (90) días</b> a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el período que sea mayor.

#### Exclusiones

**Desgaste normal.** Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

**Uso abusivo e inadecuado.** Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto a un accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE., están excluidos de la cobertura.

**Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola.** Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

**Servicio o modificación no autorizada.** Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.

**Productos modificados.** Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcacas no conformes o que no sean de la marca Motorola.

**Servicios de comunicación.** Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

**¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?** Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono: **0911366203 desde España**

**Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de**

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE.

Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluye una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenaada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen e publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.

#### Eliminación del dispositivo (información medioambiental)

AAI final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trásládolo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja así lo indica.



Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados podrá realizar una importante contribución al medio ambiente.

Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica.

#### Declaración de conformidad de la UE (DoC)

Por la presente, Binatone Telecom PLC declara que el tipo de equipo de radio cumple con la directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el sitio web: [www.motorolastore.com/support](http://www.motorolastore.com/support).

Descargue el manual de usuario del sitio web: [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)



Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. Apple logo and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., Google Play, Android, and Chrome are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. Internet Explorer and Windows are trademarks of Microsoft group of companies. Firefox is a registered trademark of the Mozilla Foundation. Adobe and Flash are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated. Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2017 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Printed in China  
EN\_EU Version 1.0



Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC, und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple Logo und Safari sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Internet Explorer und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe. Firefox ist eine eingetragene Marke der Mozilla Foundation. Adobe und Flash sind eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated. Java ist eine eingetragene Marke von Oracle und/oder verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in China  
DE\_EU Version 1.0



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., titulaire de licence officiel pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisés sous licence. Le logo Apple et Safari sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play, Android et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer et Windows sont des marques déposées de groupe de sociétés Microsoft. Firefox est une marque déposée de Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée d'Oracle et / ou de ses sociétés affiliées. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Imprimé en Chine  
FR\_EU Version 1.0



Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Binatone Electronics International LTD., officieel licentiehouder voor dit product. MOTOROLA en het gestylde M logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC, en worden onder licentie gebruikt. Het Apple logo en Safari zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc., Google Play, Android en Chrome zijn handelsmerken van Google Inc. Wi-Fi is een handelsmerk van de Wi-Fi Alliance. Internet Explorer en Windows zijn handelsmerken van de Microsoft-groep van bedrijven. Firefox is een geregistreerd handelsmerk van de Mozilla Foundation. Adobe en Flash zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated. Java is een geregistreerd handelsmerk van Oracle en/of haar gelieerde ondernemingen. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.

Gedrukt in China  
NL\_EU Version 1.0



Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Los logotipos de Apple y Safari son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., Google Play, Android y Chrome son marcas comerciales de Google Inc. Wi-Fi es una marca comercial de la Wi-Fi Alliance. Internet Explorer y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft. Firefox es una marca comercial registrada de Mozilla Foundation. Adobe y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated. Java es una marca comercial registrada de Oracle o sus empresas filiales. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2017 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Impreso en China  
ES\_EU versión 1.0